

## NANO TRAXION

CE 0082

EN 567:2013

EAC UIAA

EN 567: 2013 compact progress capture pulley

Poulie bloqueur compacte sur roulements à billes EN 567: 2013

**WARNING / ATTENTION**

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

**FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.**

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont intrinsèquement dangereuses. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.

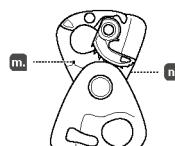
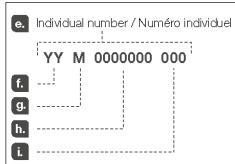
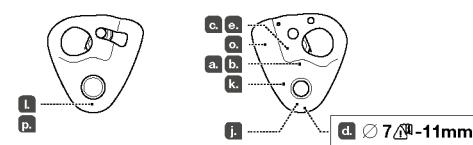
**LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.**

PETZL.COM

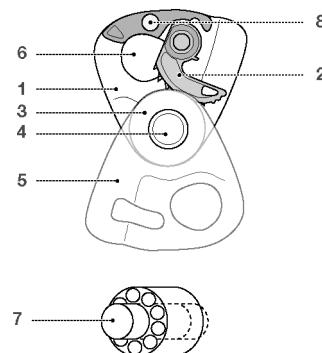
Latest version  
Dernière versionOther languages  
Autres languesTechnical tips  
Conseils techniquesPPE checking  
Fiche de contrôle EPIWarning symbols  
Panneaux d'alertes

PETZL  
FR-38920 Croziers  
Codex 105A  
**PETZL.COM**  
ISO 9001  
© Petzl

Sustaining our Community  
Au service de la Communauté  
**FONDATION-PETZL.ORG**

Traceability and markings  
Traçabilité et marquage1. Field of application (text part)  
Champ d'application (partie texte)

## 2. Nomenclature

3. Inspection, points to verify  
Contrôle, points à vérifier

PPE checking  
Vérification EPI

PETZL.COM

4. Compatibility  
Compatibilité

## Standards / Normes



Dynamic kernmantel ropes  
Cordes dynamiques

EN 892

7 &lt; Ø &lt; 11 mm

Low stretch kernmantel ropes  
Cordes semi-statiques

EN 1891

8,5 &lt; Ø &lt; 11 mm

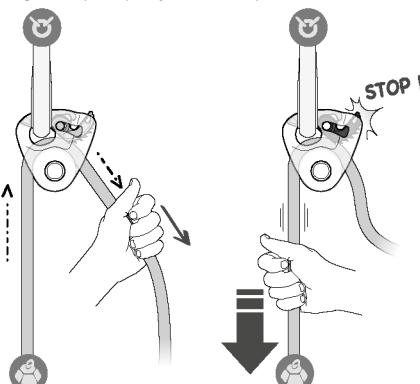
Cords  
Cordelettes

EN 564

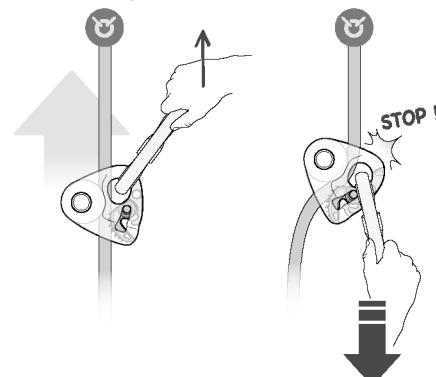
8 mm only / uniquement

5. Function principle and test  
Principe et test de fonctionnement

## Progress capture pulley / Poulie bloqueur

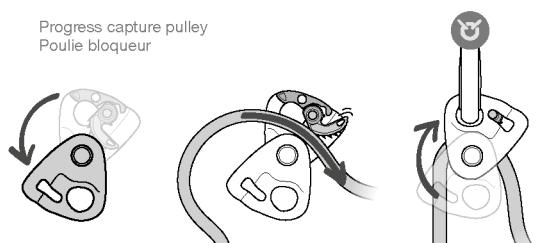


## Ascender / Bloqueur

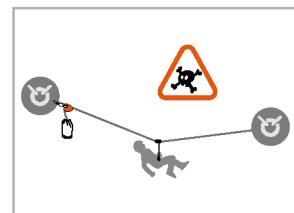
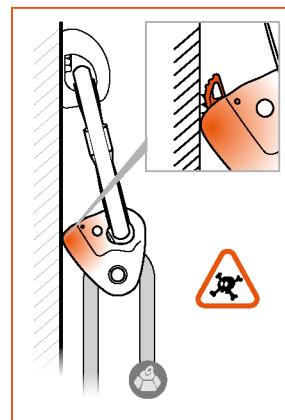
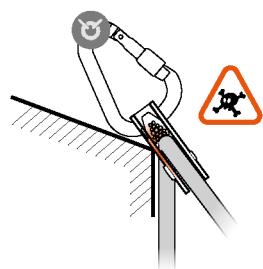
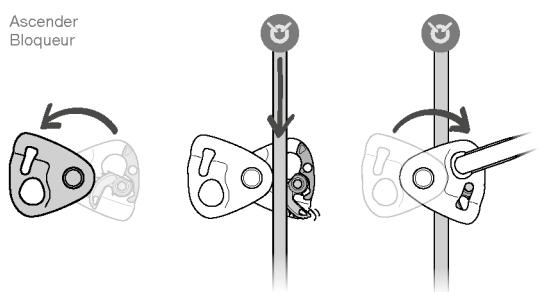


## 6. Installing the pulley Mise en place de la poulie

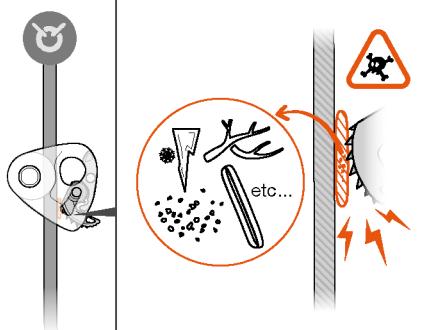
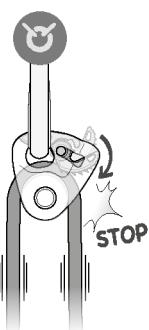
Progress capture pulley  
Poulie bloqueur



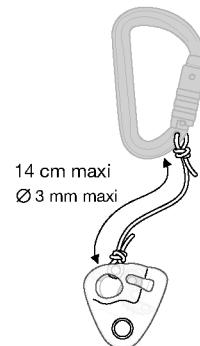
Ascender  
Bloqueur



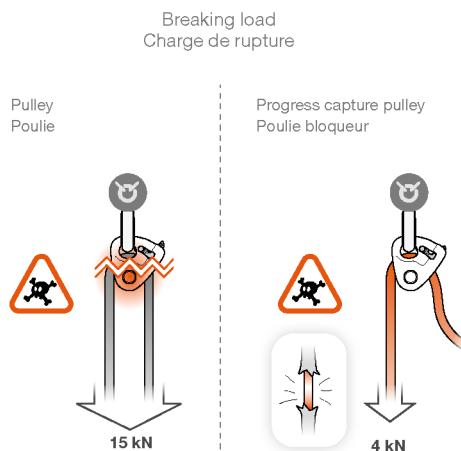
Cam positions  
Positions de la gachette



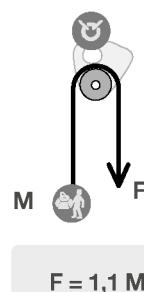
Drop-resistant pulley  
Poulie imperdable



## 7. Performance



Hauling efficiency  
Efficacité en hissage



## 9. Additional information Informations complémentaires

A. Lifetime / Durée de vie

unlimited illimitée

B. Acceptable T° / T° tolérées

+ 80°C / + 176°F

- 40°C / - 40°F

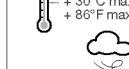
C. Precautions for use / Précautions d'usage



D. Cleaning / Nettoyage



E. Drying / Séchage



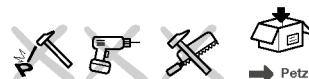
F. Storage - Transport  
Stockage - transport



G. Maintenance  
Entretien



H. Modifications - Repairs  
Modifications - Réparations

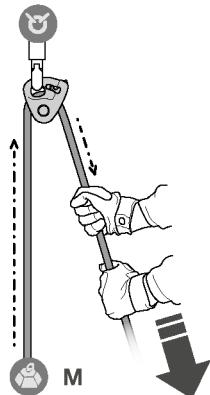


I. FAQ - Contact  
Questions - Contact

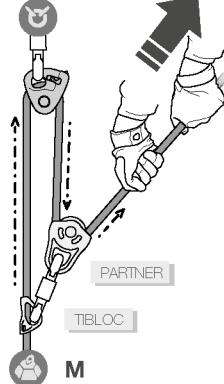


## 8. Uses Usages

### 8a. Hauling / Hissage



### 8b. Hauling / Mouflage



### 8c. Ascending the rope / Montée sur corde



These instructions explain how to correctly use your equipment. Only certain techniques and uses are described.  
The warning symbols inform you of some potential dangers related to the use of your equipment, but it is impossible to describe them all. Check Petzl.com for updates and additional information.  
You are responsible for heeding each warning and using your equipment correctly. Any misuse of this equipment will create additional dangers. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these instructions.

## 1. Field of application

Personal protective equipment (PPE) used for fall protection.  
EN 567: 2013 compact progress-capture pulley with ball bearings.

This product must not be pushed beyond its limits, nor be used for any purpose other than that for which it is designed.

## Responsibility

**WARNING**  
**Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions, decisions and safety.**

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

## Failure to heed any of these warnings may result in severe injury or death.

This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person. You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the Instructions for Use, do not use this equipment.

## 2. Nomenclature

(1) Fixed side plate, (2) Cam, (3) Sheave, (4) Axle, (5) Moving side plate, (6) Attachment hole, (7) Ball bearing, (8) Keeper cord hole.

Principal materials: aluminum, stainless steel, nylon.

## 3. Inspection, points to verify

Petzl recommends a detailed inspection by a competent person at least once every 12 months. **WARNING:** your intensity of use may cause you to inspect your PPE more frequently. Follow the procedures described at Petzl.com. Record the results on your PPE inspection form.

### Before each use

Verify that the product has no cracks, deformation, marks, wear, corrosion...

Check the condition of the sheave and verify that it is working properly.

Check the axle and verify that the moving side plate is properly aligned.

Check the mobility of the cam and the effectiveness of its spring. **WARNING:** do not use your NANO TRAXION if it has missing or worn-out teeth.

Verify the absence of foreign objects in the mechanism.

### During use

It is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other equipment in the system. Make sure that all items of equipment are correctly positioned with respect to each other.

Beware of foreign bodies (mud, snow, ice, debris...) which can impede the operation of the cam.

Beware of objects which can snag the cam and cause it to open.

**WARNING:** locking effectiveness can vary depending on the state of the rope (wear, moisture, ice...).

Visual verification: warning, when the cam appears to be noticeably outside the body of the device, the progress capture function is disabled.

## 4. Compatibility

Verify that this product is compatible with the other elements of the system in your application (compatible = good functional interaction).

### Ropes

The NANO TRAXION works on 7-11 mm diameter EN 892 dynamic kernmantle ropes.

The NANO TRAXION works on 8.5-11 mm diameter EN 1891 low stretch kernmantle ropes.

### Cords

The NANO TRAXION works on EN 564 cords of diameter 8 mm. See the cord's Instructions for Use.

### Connector

Use a locking connector, preferably oval or pear-shaped. Verify that your connector is compatible with the NANO TRAXION. Make sure that the connector is always loaded on the major axis.

## 5. Function principle and test

The NANO TRAXION allows the rope to slide in one direction, and blocks in the other direction. The cam's teeth initiate the clamping action, then the rope is blocked by being pinched against the sheave.

## 6. Installing the NANO TRAXION

Rotate the moving side plate into the open position. Install the rope without manipulating the cam: press the rope to move the cam in the opening direction. Close the moving side plate and install a locking connector in the attachment hole. Verify that the rope is locked in the desired direction.

**WARNING:** the NANO TRAXION must be attached so that it can move freely.

### Removing the rope

Remove the connector, open the moving side plate. Slide the device upward while separating it from the rope. The rope will naturally free itself from the cam.

### Cam positions

To disable the progress capture function, raise the cam and use your thumb to hold it in a raised position.

**WARNING:** disabling the progress capture function presents a fall risk for the load.

### Drop-resistant pulley

To avoid losing your NANO TRAXION, you can install a cord in the keeper cord hole.

## 7. Performance

Breaking strength when used as pulley: 15 kN.

Breaking strength when used as progress-capture pulley: 4 kN.

Hauling efficiency: F = 1,1 M.

Efficiency: 91 %.

## 8. Uses

### 8a. Hauling

### 8b. Hauling

### 8c. Rope ascent

**WARNING:** do not climb above the ascender or the anchor point and keep your rope under tension. In case of a fall, the energy is absorbed by the rope. Shock loading must absolutely be avoided when close to the anchor.

## 9. Additional information

This product meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment. The EU declaration of conformity is available at Petzl.com.

### When to retire your equipment:

**WARNING:** an exceptional event can lead you to retire a product after only one use, depending on the type and intensity of usage and the environment of usage (harsh environments, marine environments, sharp edges, extreme temperatures, chemicals...).

A product must be retired when:

- It has been subjected to a major fall or load.
- It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability.
- You do not know its full usage history.
- When it becomes obsolete due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment...

Destroy these products to prevent further use.

### Icons:

- A. Unlimited lifetime - B. Acceptable temperatures - C. Usage precautions
- D. Cleaning - E. Drying - F. Storage/transport - G. Maintenance - H.

Modifications/repairs (prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts) - I. Questions/contact

### 3-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

### Warning symbols

1. Situation presenting an imminent risk of serious injury or death.
2. Exposure to a potential risk of accident or injury.
3. Important information on the functioning or performance of your product.
4. Equipment incompatibility.

### Traceability and markings

a. Meets PPE regulatory requirements. Notified body performing the EU type examination - b. Number of the notified body responsible for the production control of this PPE - c. Traceability: datamatrix - d. Diameter - e. Serial number - f. Year of manufacture - g. Month of manufacture - h. Batch number - i. Individual identifier - j. Standards - k. Read the Instructions for Use carefully - l. Model identification - m. Load - n. Hand - o. Manufacturer address - p. Orientation of use

## FR

Cette notice explique comment utiliser correctement votre équipement. Seuls certains usages et techniques sont présentés.

Les panneaux d'alerte vous informent de certains dangers potentiels liés à l'utilisation de votre équipement, mais il est impossible de tous les décrire. Prenez connaissance des mises à jour et informations complémentaires sur Petzl.com. Vous êtes responsable de la prise en compte de chaque alerte et de l'utilisation correcte de votre équipement. Toute mauvaise utilisation de cet équipement sera à l'origine de dangers additionnels. Contactez Petzl si vous avez des doutes ou des difficultés de compréhension.

## 1. Champ d'application

Équipement de protection individuelle (EPI) contre les chutes de hauteur.

Poulie-bloqueur compacte sur roulement à billes EN 567 : 2013.

Ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu.

### Responsabilité

#### ATTENTION

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques inhérents.

### Le non-respect d'un seuil de ces avertissements peut être la cause de blessures graves ou mortelles.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées ou placées sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et avisée. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité et en assumez les conséquences. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité, ou si vous n'avez pas bien compris les instructions d'utilisation, n'utilisez pas cet équipement.

## 2. Nomenclature

(1) Flasque fixe, (2) Gâchette, (3) Réa, (4) Axe d'ouverture, (5) Flasque mobile, (6) Trou de connexion, (7) Roulement à billes, (8) Trou pour cordelette.

Matériaux principaux : aluminium, acier inoxydable, polyamide.

## 3. Contrôle, points à vérifier

Petzl conseille une vérification approfondie, par une personne compétente, au minimum tous les 12 mois. Attention, l'intensité de votre usage peut vous amener à vérifier plus fréquemment votre EPI. Respectez les modes opératoires décrits sur le site Petzl.com. Enregistrez les résultats sur la fiche de vie de votre EPI.

### Avant toute utilisation

Vérifiez sur le produit l'absence de fissures, déformations, marques, usures, corrosion...

Vérifiez l'état du réa et son bon fonctionnement.

Vérifiez l'axe d'ouverture et le bon alignement du flasque mobile.

Contrôlez la mobilité de la gâchette et l'efficacité de son ressort. Attention, si des dents sont usées ou manquantes, n'utilisez plus votre NANO TRAXION.

Vérifiez l'absence de corps étrangers dans le mécanisme.

### Pendant l'utilisation

Il est important de contrôler régulièrement l'état du produit et de ses connexions avec les autres équipements du système. Assurez-vous du bon positionnement des équipements les uns par rapport aux autres.

Attention aux objets étrangers (boue, neige, glace, débris...) qui pourraient gêner le fonctionnement de la gâchette.

Attention aux éléments qui risquent d'accrocher la gâchette et provoquer son ouverture.

Attention, la qualité du blocage peut varier en fonction de l'état de la corde (usure, humidité, glace...).

Vérification visuelle : attention, lorsque la gâchette apparaît nettement en dehors du corps de l'appareil, la fonction bloqueur est désactivée.

## 4. Compatibilité

Vérifiez la compatibilité de ce produit avec les autres éléments du système dans votre application (compatibilité = bonne interaction fonctionnelle).

### Cordes

La NANO TRAXION fonctionne sur cordes dynamiques EN 892 (âme + gaine) de 7 à 11 mm de diamètre.

La NANO TRAXION fonctionne sur cordes semi-statiques EN 1891 (âme + gaine) de 8,5 à 11 mm de diamètre.

### Cordelettes

La NANO TRAXION fonctionne sur cordelettes EN 564 de 8 mm de diamètre.

Référez-vous à la notice de la cordelette.

### Connecteur

Utilisez un connecteur à verrouillage, de préférence de forme ovale ou en poire. Vérifiez la compatibilité de votre connecteur avec la NANO TRAXION. Veillez à ce que le connecteur travaille toujours selon le grand axe.

## 5. Principe et test de fonctionnement

La NANO TRAXION permet à la corde de coulisser dans un sens et bloque dans l'autre sens. Les dents de la gâchette amènent le serrage, puis la corde est bloquée par pincement sur le réa.

## 6. Mise en place de la NANO TRAXION

Faites pivoter le flasque mobile en position ouverte. Installez la corde sans manipuler la gâchette : appuyez sur la corde pour pousser la gâchette dans le sens de l'ouverture. Refermez le flasque mobile et insérez un connecteur à verrouillage dans le trou de connexion. Vérifiez que la corde est bloquée dans le sens souhaité. Attention, la NANO TRAXION doit être attachée librement.

### Pour retirer la corde

Retirez le connecteur, faites pivoter le flasque mobile en position ouverte. Faites coulisser l'appareil vers le haut dans l'écartant de la corde. La corde se libère naturellement de la gâchette.

### Positions de la gâchette

Pour désactiver la fonction bloqueur, relevez la gâchette et maintenez là en position haute avec le pouce.

Attention, la désactivation de la fonction bloqueur amène un risque de chute de la charge.

### Poulie imperdable

Pour ne pas perdre votre NANO TRAXION, vous pouvez installer une cordelette à l'aide du trou pour cordelette.

## 7. Performance

Charge de rupture en usage poulie : 15 kN.

Charge de rupture en usage poulie-bloqueur : 4 kN.

Efficacité en hissage : F = 1,1 M.

Rendement : 91 %.

## 8. Usages

### 8a. Hissage

### 8b. Mouillage

### 8c. Montée sur corde

Attention, ne montez pas au-dessus du bloqueur ou du point d'amarrage et gardez votre corde tendue. En cas de chute, l'énergie est absorbée par la corde. Aucun choc toléré quand vous approchez de l'amarrage.

## 9. Informations complémentaires

Ce produit est conforme au règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle. La déclaration de conformité UE est disponible sur Petzl.com.

### Mise au rebut :

ATTENTION, un événement exceptionnel peut vous conduire à rebouter un produit après une seule utilisation (type et intensité d'utilisation, environnements d'utilisation : milieux agressifs, milieux marins, arêtes coupantes, températures extrêmes, produits chimiques...).

Un produit doit être rebouté quand :

- Il a subi une chute ou un effort important.

- Le résultat des vérifications du produit n'est pas satisfaisant. Vous avez un doute sur sa fiabilité.

- Vous ne connaissez pas son historique complet d'utilisation.

- Quand son usage est obsolète (évolution législative, normative, technique ou incompatibilité avec d'autres équipements...).

Détrouez ces produits pour éviter une future utilisation.

### Pictogrammes :

A. Durée de vie limitée - B. Températures tolérées - C. Précautions d'usage

- D. Nettoyage - E. Séchage - F. Stockage/transport - G. Entretien - H.

Modifications/réparations (interdites hors des ateliers Petzl, sauf pièces de recharge) - I. Questions/contact

### Garantie 3 ans

Contre tout défaut de matière ou fabrication. Sont exclus : usure normale, oxydation, modifications ou retouches, mauvais stockage, mauvais entretien, négligences, utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

### Panneaux d'alerte

1. Situation présentant un risque imminent de blessure grave ou mortelle.

2. Exposition à un risque potentiel d'incident ou de blessure.

3. Information importante sur le fonctionnement ou les performances de votre produit.

4. Incompatibilité matérielle.

### Traçabilité et marquage

a. Conforme aux exigences du règlement EPI. Organisme notifié pour l'examen UE de type - b. Numéro de l'organisme notifié pour le contrôle de production de cet EPI - c. Traçabilité : datamatrix - d. Diamètre - e. Numéro individuel - f. Année de fabrication - g. Mois de fabrication - h. Numéro de lot - i. Identifiant individuel - j. Normes - k. Lisez attentivement la notice technique - l. Identification du modèle - m. Charge - n. Main - o. Adresse du fabricant - p. Sens d'utilisation

Tieto pokyny vysvetľujú, ako správne používať vaše vybavenie. Popísané sú iba niektoré techniky a spôsoby použitia. Varujúce symboly upozorňujú na niektoré potenciálne nebezpečenstvá spojené s použitím vášho vybavenia, ale nie je možné uviesť všetky prípady. Navštenejte Petzl.com a sledujte aktualizácie a doplnkové informácie. Vašou zodpovednosťou je venovať pozornosť každému upozorneniu a používať vaše vybavenie správnym spôsobom. Nesprávne použitie tohto vybavenia zvýší nebezpečenstvo. Ak máte akokoľvek pochybnosti alebo ťažkosti s porozumením návodu, kontaktujte firmu Petzl.

### **1. Rozsah použitia**

Osobný ochranný prostriedok (OOP) používaný pri ochrane proti pádu. EN 567: 2013 kompaktná kladka s blokantom, na guličkových ložiskách. Zaťaženie tohto výrobku nesmie prekročiť uvedenú hodnotu pevnosti, výrobok nesmie byť používaný iným spôsobom, než pre ktorý je určený.

### **Zodpovednosť**

#### **UPOZORNENIE**

Činnosti zahŕňajúce používanie tohto výrobku sú z podstaty nebezpečné. Za svoje konanie, rozhodovanie a bezpečnosť zodpovedáte sami.

#### **Pred používaním tohto výrobku je nutné:**

- Prečítať si a preštudovať celý návod na použitie.
- Nacvičiť správne používanie výrobku.
- Zoznámiť sa s možnosťami výrobku a s obmedzeniami jeho použitia.
- Pochopiť a priať riziká spojené s jeho používaním.

#### **Opomenutie či porušenie niektorého z týchto pravidiel môže viesť k vážnemu poraneniu alebo smrti.**

Tento výrobok smú používať iba odborne spôsobilé a zodpovedné osoby, alebo osoby pod priamym vedením a dohľadom týchto osôb. Za svoje činy, rozhodnutie a bezpečnosť zodpovedáte sami a rovnako ste si vedomí možných následkov. Ak nie ste schopní, alebo nie ste v pozícii túto zodpovednosť priať, alebo pokiaľ nerozumiete ktorejkoľvek z týchto inštrukcií, výrobok nepoužívajte.

### **1. Popis častí**

(1) Pevná bočnica, (2) Vačka, (3) Kotúč, (4) Čap, (5) Pohyblivá bočnica, (6) Pripojovací otvor, (7) Guličkové ložisko, (8) Otvor pre šnúru.

Použité materiály: zliatina hliníka, nerezová oceľ, polyamid.

### **2. Prehliadka, kontrolné body**

Petzl odporúča hĺbkovú inšpekciu vykonanú odborne spôsobilou osobou najmenej jedenkrát každých 12 mesiacov.

**UPOZORNENIE:** intenzita vášho používania môže spôsobiť to, že bude potrebné častejšie vykonávať revízie OOP. Postupujte podľa krokov uvedených na Petzl.com. Výsledky prehliadok zaznamenávajte vo formulároch pre prehliadky OOP.

### **Pred každým použitím**

Skontrolujte, či na výrobku nie sú praskliny, deformácie, vrypy, opotrebenia, korózie, atď.

Skontrolujte stav kotúča a overte jeho správnu funkciu. Skontrolujte čap a overte správne zarovnanie pohyblivej bočnice.

Skontrolujte pohyb vačky a účinnosť pružiny. UPOZORNENIE: nepoužívajte NANO TRAXION s

opotrebovanými alebo chýbajúcimi hrotmi.

Skontrolujte neprítomnosť cudzích telies v mechanizme.

### **Počas používania**

Je dôležité pravidelne kontrolovať stav výrobku a jeho spojenie s ostatnými prvkami systému. Vždy sa presvedčte, či sú všetky súčasti systému navzájom v správnej polohe. Pozor na cudzie predmety (blato, sneh, ľad, úlomky, atď.), ktoré môžu zablokovať funkciu vačky. Pozor na predmety, ktoré sa môžu zachytiť za vačku a spôsobiť jej otvorenie. **UPOZORNENIE:** účinok blokovania sa môže lísiť podľa stavu lana (opotrebované, vlhké, namrznuté, atď.). Vizuálna kontrola: upozornenie, pokiaľ sa vačka nachádza viditeľne mimo tela kladky, je funkcia blokantu vyradená.

### **3. Zlučiteľnosť**

Overte si zlučiteľnosť tohto výrobku s ostatnými prvkami vášho systému pri danom použití (zlučiteľnosť = dobrá súčinnosť).

#### **Laná**

NANO TRAXION funguje na dynamických lanách s oplášteným jadrom EN 892 s priemerom 7-11 mm.

NANO TRAXION funguje na nízkoprietežných lanách s oplášteným jadrom EN 1891 s priemerom 8,5 -11 mm.

#### **Šnúry**

NANO TRAXION funguje na šnúrach EN 564 s priemerom 8 mm. Pozri návod na použitie pre šnúry.

#### **Spojka**

Používajte karabínu s poistikou zámku, prednostne oválneho alebo hruškovitého tvaru. Vždy si overte zlučiteľnosť karabíny s kladkou NANO TRAXION. Kontrolujte, či je karabína vždy začlenená v hlavnej pozdĺžnej osi.

### **4. Základné funkcie a skúška funkčnosti**

NANO TRAXION preklzuje po lane v jednom smere a blokuje sa v smere opačnom. Hroty vačky zachytia lano a aktivujú blokáciu, potom sa lano pritlačí na kotúč a zablokuje sa.

### **5. Inštalácia NANO TRAXION**

Otočte pohyblivú bočnicu do otvorennej polohy. Lano vložte bez manipulácie s vačkou: zatlačte na lano, aby samo otvorilo vačku. Uzavrite pohyblivú bočnicu a do pripojovacieho otvoru pripojte karabínu s poistikou zámku. Overte, že sa lano blokuje v požadovanom smere.

**UPOZORNENIE:** NANO TRAXION musí byť pripojená tak, aby sa mohla voľne pohybovať.

#### **Vybratie lana**

Odpojte karabínu a otvorte pohyblivú bočnicu. Pri vyberaní lana tlačte prostriedok smerom nahor. Lano samovoľne sklísne z vačky.

#### **Polohy vačky**

Pre vyradenie funkcie blokantu zdvihnite vačku palcom a držte ju v tejto polohe. **UPOZORNENIE:** vyradenie funkcie vačky predstavuje nebezpečenstvo pádu bremena.

#### **Pádu-vzdorná kladka**

Strate blokantu NANO TRAXION predídate tým, že do otvoru priviažete zavesovaciu šnúrku.

## **6. Parametre**

Hranica pevnosti v ťahu ako kladka: 15 kN.

Hranica pevnosti v ťahu ako kladka s blokantom: 4 kN. Vyťahovacia účinnosť: F = 1,1 M.

Účinnosť: 91%.

## **7. Použitie**

8a. Vyťahovanie 8b. Vyťahovanie 8c. Výstup po lane

**UPOZORNENIE:** nevystupujte nad úroveň blokantu, alebo kotviaceho bodu a vaše lano udržujte vždy napnuté. V prípade pádu je energia pádu absorbovaná lanom. V blízkosti kotviaceho bodu sa úplne vyhnite rázovému zaťaženiu.

## **8. Doplnkové informácie**

Tento produkt spĺňa Nariadenie (EÚ) 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch.

Vyhľásenie o zhode EÚ je dostupné na Petzl.com.

### **Kedy vaše vybavenie vyradí:**

**UPOZORNENIE:** niektoré výnimcočné situácie môžu spôsobiť okamžité vyradenie výrobku už po prvom použití, to závisí od druhu, intenzity a prostredia v ktorom je výrobok používaný (znečistené prostredie, morské prostredie, ostré hrany, vysoké teploty, chemikálie, atď.).

### **Výrobok musí byť vyradený ak:**

- Bol vystavený ťažkému pádu alebo veľkému zaťaženiu.
- Neprejde periodickou prehliadkou. Máte akékoľvek pochybnosti o jeho spoľahlivosti.
- Nepoznáte jeho úplnú história používania.
- Sa stane zastaraným vzhľadom k legislatíve, normám, technikám alebo zlučiteľnosti s ostatným vybavením, atď. Takýto produkt znehodnoťte, aby ste zamedzili jeho ďalšiemu použitiu.

### **Piktogramy:**

**A. Neobmedzená životnosť - B. Povolené teploty - C. Bezpečnostné opatrenia - D. Čistenie - E. Sušenie - F. Skladovanie/transport - G. Údržba - H. Úpravy/opravy (zakázané mimo prevádzky Petzl, okrem výmeny náhradných dielov) - I. Otázky/ kontakt**

### **3 roky záruka**

Na vady materiálu a vady vzniknuté vo výrobe. Nevzťahuje sa na vady vzniknuté: bežným opotrebovaním a roztrhnutím, oxidáciou, úpravami alebo opravami, nesprávnym skladovaním, nedostatočnou údržbou, nedbalosťou, nesprávnym použitím.

### **Varovné symboly**

1. Situácia predstavujúca bezprostredné riziko vážneho poranenia alebo smrti. 2. Vystavenie potenciálnemu riziku úrazu alebo poranenia. 3. Dôležitá informácia týkajúca sa fungovania alebo správania vášho výrobku. 4. Nezlučiteľnosť vybavenia.

### **Sledovateľnosť a značenie**

a. Spĺňa požiadavky nariadenia o OOP. Skúšobňa vykonávajúca certifikačné skúšky EÚ - b. Číslo notifikovaného orgánu vykonávajúceho kontrolu výroby tohto OOP - c. Vysledovateľnosť: označenie - d. Priemer - e. Výrobné číslo - f. Rok výroby - g. Mesiac výroby - h. Sériové číslo - i. Individuálna kontrola - j. Normy - k. Pozorne čítajte návod na používanie - l. Identifikácia typu - m. Zaťaženie - n. Ruka - o. Adresa výrobcu - p. Smer používania